

# Kreis-Blatt.

Amtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Czenstochau.

# Gazeta Powiatowa.

Urządowy organ dla tej części powiatu Częstochowskiego, która znajduje się pod zarządem Niemieckim.

## I. Verordnung

über die Erhebung von Stempelabgaben  
im Gebiete des  
Generalgouvernements Warschau.

### § 1.

#### Gegenstand der Stempelsteuer.

1. Die in dem anliegenden Tarif aufgeführten Urkunden unterliegen den darin bezeichneten Stempelabgaben.

2. Stempelpflichtig sind Urkunden, welche mit dem Namen oder der Firma des Ausstellers unterzeichnet sind.

### § 2.

#### Verhältnis des Auslandes zum Inlande

Der Stempelsteuer unterliegen die im Verwaltungsgebiet errichteten Urkunden, sowie die ausserhalb des Verwaltungsgebietes errichteten Urkunden, sofern sie innerhalb des Verwaltungsgebietes befindliche Gegenstände betreffen oder sofern die beurkundeten Geschäfte im Verwaltungsgebiet zu erfüllen sind.

### § 3.

#### Allgemeine Grundsätze für die Stempelpflichtigkeit.

1. Die Stempelpflichtigkeit einer Urkunde richtet sich nach ihrem Inhalt.

2. Für die Stempelpflichtigkeit ist die Hinzufügung von Bedingungen, die Wiederaufhebung und die unterbliebene Ausführung des Geschäfts ohne Bedeutung.

### § 4.

#### Stempelsteuerbefreiungen.

I. Von der Stempelsteuer sind befreit:

1. der Fiskus des Deutschen Reiches und der Bundesstaaten.
2. alle Militär- und Zivilbehörden in den von deutschen Truppen besetzten Gebieten im Feindeslande.
3. Kirchen,
4. öffentliche Schulen und Universitäten,
5. Wohltätigkeitsanstalten,
6. Urkunden, die lediglich oder überwiegend im öffentlichen Interesse ausgestellt sind.
7. Urkunden und Verhandlungen im Enteignungsverfahren.

II. Bei allen zweiseitigen Verträgen mit den von der Stempelsteuer Befreiten, ist der Stempel zur Hälfte zu entrichten.

### § 5.

#### Wertermittlung.

1. Die Ermittlung des Wertes eines Gegen-

## I. Rozporządzenie

dotyczące poboru podatków  
stemplowych w okręgu Jeneral - Gubernatorstwa Warszawskiego.

### § 1.

#### Przedmiot podatku stemplowego.

1. Dokumenty wymienione w załączonej taryfie podlegają oznaczonym w niej opłatom stemplowym.

2. Opłacie stemplowej podlegają dokumenty podpisane nazwiskiem lub firmą wystawcy.

### § 2.

#### Stosunek zagranicy do kraju.

Opłacie stemplowej podlegają dokumenty wystawione w okręgu administracji, jakoteż dokumenty wystawione po za granicami tegoż okręgu, o ile dotyczą przedmiotów znajdujących się w okręgu lub o ile interesy, których dokumenty te dotyczą mają być załatwione w okręgu administracji.

### § 3.

#### Ogólne zasady obowiązku opłaty stemplowej.

1. Obowiązek opłaty stemplowej od dokumentu stosuje się do jego treści.

2. Obowiązku zapłacenia opłaty stemplowej nie zmienia dodanie warunków, zniesienie lub zaniechanie interesu.

### § 4.

#### Zwolnienia od podatku stemplowego.

I. Od podatku stemplowego są zwolnieni:

1. Skarb Państwa Niemieckiego i państw związkowych,
2. wszystkie władze wojskowe i cywilne w obszarach kraju nieprzyjacielskiego zajętych przez Niemców,
3. kościoły,
4. szkoły publiczne i uniwersytety,
5. zakłady dobroczynne,
6. dokumenty sporządzone wyłącznie lub przeważnie w interesie publicznym,
7. dokumenty i sprawy dotyczące wywłaszczenia.

II. Jeżeli jedna ze stron zawierających umowę, wolną jest od podatku stemplowego, natenczas redukuje się opłata stempla do połowy.

### § 5.

#### Stwierdzenie wartości aktu.

1. Dla podatku stemplowego bierze się jako

standes zwecks Berechnung der Stempelsteuer, ist auf seinen gemeinen Wert zur Zeit der Beurkundung des Geschäfts zu richten

2. Bei Lieferungen deren Wert nicht feststeht, ist der Stempel nach dem höchstmöglichen Werte zu berechnen

3. Bei Nutzungen oder Leistungen von unbestimmter Dauer, ist das 12%, fache des einjährigen Betrages als Wert anzusehen.

#### § 6.

### Versteuerung mehrerer über denselben Gegenstand ausgestellter Urkunden.

1. Werden über denselben Gegenstand mehrere Urkunden gleichen Inhalts ausgefertigt, so wird der Stempel nur zu der Hauptausfertigung verwendet; die übrigen Ausfertigungen unterliegen dem Stempel der Tarifstelle „Doppelstücke“.

2. Bei Notariatsverhandlungen ist der Stempel zur Urschrift zu verwenden; bleibt die Urschrift in den Händen des Notars, ist die erste Ausfertigung stempelfrei, wenn diese als erste bezeichnet und auf ihr bescheinigt ist, welcher Stempel zu der Urschrift verwendet ist.

#### § 7.

### Versteuerung mehrerer in derselben Urkunde enthaltener Geschäfte.

1. Enthält eine Urkunde verschiedene steuerpflichtige Geschäfte, so ist der Betrag des Stempels für jedes Geschäft besonders zu berechnen.

2. Wenn in einer Urkunde über mehrere, verschiedenen Steuersätzen unterliegende Gegenstände das Entgelt ohne Angabe der Einzelwerte ungetrennt in einer Summe verabredet ist, so kommt für die Berechnung des Stempels der höchste Steuersatz zur Anwendung, sofern nicht von den Ausstellern der Urkunde die Werte für die einzelnen Gegenstände innerhalb der in §§ 11 und 12 angegebenen Fristen noch nachtraglich angegeben werden.

#### § 8.

### Mindestbetrag der Stempelsteuer und Abstufungen derselben.

Die Stempelabgabe beträgt mindestens 10 Pf. und steigt bis zu 1,50 Mk. in Abstufungen von je 10 Pfg. und über 1,50 Mk. in Abstufungen von je 0,50 Mk.; überschüssende Beträge sind auf den nächst höheren durch 10 oder 50 teilbaren Betrag abzurunden.

#### § 9.

### Verpflichtung zur Zahlung der Stempelsteuer.

1. Zur Zahlung der Stempelsteuer sind verpflichtet:

- a) bei den von Behörden und Beamten, einschliesslich der Notare, aufgenommenen Verhandlungen oder erteilten Ausfertigungen, Abschriften, Bescheinigungen, Auszügen und Genehmigungen, diejenigen, auf deren Veranlassung die Schriftstücke aufgenommen oder erteilt sind;
- b) bei einseitigen Verpflichtungen und Erklärungen, diejenigen, welche die Schriftstücke ausgestellt haben;

podstawę wartość realną aktu w chwili podpisania takowego.

2. Przy dostawach, których wartość nie jest ustaloną, należy obliczać stempel podług najwyższego szacunku.

3. Przy użytkowaniu lub świadczeniach na czas nieoznaczony uważana jest jako wartość kwota roczna pomnożona przez 12 i pół.

#### § 6.

### Opodatkowanie kilku dokumentów wystawionych w sprawie jednego przedmiotu.

1. Jeżeli w sprawie jednego przedmiotu kilka dokumentów tej samej treści jest wystawionych, natenczas używa się stempla tylko do głównego aktu; reszta dokumentów podlega opłacie podług taryfy „duplikaty“.

2. Przy aktach rejentalnych używa się stempla na oryginale; jeżeli oryginał pozostaje u rejenta, natenczas pierwsza kopia jest wolną od stempla, o ile oznaczona jest jako pierwsza i znajduje się na niej poświadczenie co do wysokości stempla użytego do oryginału.

#### § 7

### Opodatkowanie kilku w tym samym dokumencie zawartych przedmiotów.

1. Jeżeli dokument zawiera rozmaite interesy podlegające opodatkowaniu natenczas należność za stempel oblicza się dla każdego interesu osobno.

2. Jeżeli w jednym dokumencie dotyczącym kilku przedmiotów, które podlegają różnym taryfom podatkowym, należność umówiona jest w kwocie ryczałtowej bez podania poszczególnych wartości każdego przedmiotu, natenczas zastosowuje się dla obliczania stempla najwyższą taryfę, o ile wystawcy dokumentu nie przedstawią dodatkowo wartości pojedynczych przedmiotów w podanych w §§ 11 i 12 terminach.

#### § 8.

### Najniższy podatek stemplowy i jego stopniowanie.

Minimalna opłata stemplowa wynosi 10 fen. i podnosi się stopniowo po 10 fen. do 1.50 M. a powyżej 1.50 M. po 0.50 M.; przewyżki zaokrąglają się do najbliższej wyższej kwoty dzielącej się przez 10 lub 50.

#### § 9.

### Obowiązek płacenia podatku stemplowego.

1. Do płacenia podatku stemplowego są obowiązani:

- a) przy aktach sporządzonych przez władze, urzędników, oraz rejentów, udzieleniu wygotowań, odpisów, poświadczeń lub zezwoleń, ci na których żądanie powyższe dokumenty zostały sporządzone lub wydane;
- b) przy jednostronnych zobowiązaniach i deklaracjach, ci, którzy wystawili dokumenty;

c) bei Verträgen und bei Wechseln aller Teilnehmer.

2. Mehrere zur Zahlung der Stempelsteuer verpflichtete Personen haften als Gesamtschuldner.

### § 10.

#### Erfüllung der Stempelpflicht.

Die Stempelpflicht wird erfüllt durch:

- a) Verwendung von Stempelmarken,
- b) durch Barzahlung und Vereinnahmung mit den Gerichtskosten.

### § 11.

#### Zeit der Stempelverwendung bei den von Behörden und Beamten aufgenommenen Verhandlungen.

Behörden und Beamte, einschliesslich der Notare, haben zu allen von ihnen aufgenommenen Verhandlungen, Ausfertigungen, Abschriften, Bescheinigungen und Genehmigungen aller Art den Stempel vor der Aushändigung, spätestens aber binnen **drei Wochen** nach dem Tage der Ausstellung der Urkunden, zu verwenden. Ist der Stempel nicht innerhalb dieser Frist von den Verpflichteten beigebracht, so ist die zwangsweise Einziehung herbeizuführen.

### § 12.

#### Zeit der Stempelverwendung bei Verhandlungen der Privatpersonen.

1. Bei den Verhandlungen der Privatpersonen muss die Versteuerung bewirkt sein:

a) bei Urkunden, zu welchen die Aussteller Stempelmarken selbst verwenden dürfen (eigenhändigen Testamenten, Schecks und Wechseln) vor der Aushändigung, spätestens aber binnen drei Wochen nach der Ausstellung;

b) bei den im Anland errichteten Urkunden von denen im Inland Gebrauch gemacht werden soll, vor dem Gebrauch; bei ausländischen Wechseln, bevor sie vom Inländer aus den Händen gegeben werden;

c) in allen übrigen Fällen vom Aussteller binnen 3 Wochen nach der Ausstellung.

2. Von jedem Inhaber oder Vorzeiger einer Stempelpflichtigen Urkunde, der ein rechtliches Interesse an ihrem Gegenstande hat, ist die Versteuerung der Urkunde binnen drei Wochen nach dem Tage des Empfanges zu bewirken.

3. Bei Urkunden über Rechtsgeschäfte, welche erst durch die Genehmigung einer Behörde oder eines Dritten Rechtswirksamkeit erlangen, beginnt dem Ausstellern gegenüber die Frist zur Verwendung des Stempels mit den Ablaufe desjenigen Tages, an welchem sie von der Genehmigung oder dem Beitritt Kenntnis erhalten haben.

### § 13.

#### Festsetzungen von Geldstrafen:

1. Wer den Vorschriften bezüglich der Verpflichtung zur Entrichtung der Stempelsteuer zuwiderhandelt, hat eine Geldstrafe verwirkt, die dem fünffachen Betrage des hinterzogenen Stempels gleichkommt, mindestens aber 5 Mk. beträgt.

2. Betrifft die Zuwiderhandlung die Tarifstelle „Schecks“, beträgt die Geldstrafe 5 Mk. für jeden Scheck.

c) przy umowach i przy wekslach wszyscy uczestnicy.

2. Jeżeli więcej osób obowiązanych jest do opłaty podatku stemplowego, natenczas odpowiadają wszyscy jako dłużnicy solidarni.

### § 10

#### Wypełnianie obowiązku stemplowego.

Obowiązek stemplowy wypełnia się:

- a) przez użycie marek stemplowych,
- b) przez płacenie gotówką z dołączeniem do kosztów sądowych.

### § 11.

#### Czas użycia stempla przy sprawach podjętych przez władze i urzędników.

Władze i urzędnicy nie wyłączając rejentów są obowiązani przy wszystkich przez nich podjętych czynnościach, aktach, wygotowaniach, kopjach, poświadczeniach i pozwoleniach wszelkiego rodzaju, do użycia stempla przed ich wręczeniem, najpóźniej jednak w ciągu trzech tygodni od daty wystawienia aktu. — Jeżeli w tym terminie opłata stemplowa nie będzie wniesiona, należy użyć środków przymusowych.

### § 12.

#### Czas użycia stempla przy czynnościach osób prywatnych.

1. Przy sprawach osób prywatnych należy wnieść opłatę stemplową:

a) przy dokumentach, do których wystawcy sami mogą użyć marek stemplowych (własnoręczne testamenty, czeki i weksle) przed ich wręczeniem, lecz najpóźniej w ciągu trzech tygodni od daty wystawienia;

b) przy dokumentach wystawionych zagranicą, które w kraju mają być użyte, przed ich użyciem; zaś przy zagranicznych wekslach zanim zostaną wydane z rąk tutejszego mieszkańca;

c) we wszystkich innych wypadkach musi wystawca uiścić opłatę stemplową w ciągu trzech tygodni od daty wystawienia.

2. Każdy właściciel lub okaziciel dokumentu podlegającego opłacie stemplowej, który ma interes w użyciu takowego, powinien opłacić odpowiedni stempel w ciągu trzech tygodni od daty jego otrzymania.

3. Przy aktach, które dopiero przez zatwierdzenie przez władzę lub osobę trzecią otrzymują moc prawną, rozpoczyna się dla wystawcy obowiązek użycia stempla z upływem dnia, w którym dowiedział się o zezwoleniu lub uznaniu.

### § 13.

#### Ustanowienie kar pieniężnych.

1. Kto wykracza przeciwko przepisom dotyczącym obowiązku płacenia podatku stemplowego podlega grzywnie wysokości pięciokrotnej należności stemplowej, nie mniejszej jednak jak 5 M.

2. Jeżeli wykroczenie dotyczy ustępu taryfy „czeki“, natenczas grzywna wynosi 5 M. od każdego czeku.

3. Betrifft die Zuwiderhandlung die Tarifstelle „Wechsel“, so hat jeder der Wechselbeteiligten eine Geldstrafe verwirkt, welche dem 50-fachen Betrage der hinterzogenen Abgabe gleichkommt.

4. Bei Aktiengesellschaften oder Gesellschaften auf Anteile sind die Geldstrafen gegen die Vorstandsmitglieder und bei Handelsgesellschaften gegen die Gesellschafter nur mit dem einmaligen Betrage, jedoch unter Haftbarkeit der einzelnen Gesellschafter als Gesamtschuldner festzusetzen.

5. Wenn sich aus den Umständen ergibt, dass eine Steuerhinterziehung nicht hat verübt werden können, so tritt statt der vorgedachten Geldstrafen eine Ordnungsstrafe bis zu 500 Mk. ein.

#### § 14.

### Erstattungen und Beschwerden.

Ueber Anträge auf Erstattung von Stempel, sowie über Beschwerden in allen Stempelangelegenheiten entscheidet der Verwaltungschef endgültig unter Ausschluss des Rechtsweges.

#### § 15.

### Stampelermässigungen aus Billigkeitsgründen.

Der Verwaltungschef ist ermächtigt, Ausnahmen von der Stempelpflicht oder Ermässigungen der Stempelsätze aus Gründen der Billigkeit zu gewähren.

#### § 16.

### Uebergangsbestimmungen.

Diese Verordnung tritt am 1. Dezember 1915 in Kraft.

Die Ausführungsvorschriften zu dieser Verordnung und dem zugehörigen Tarif erlässt der Verwaltungschef.

Warschau, den 24. November 1915.

Der General-Gouverneur.

**von Beseler.**

Vorstehende Verordnung bringe ich hiermit zur Kenntnis.

**Der Verkauf der Stempelmarken besorgt die Kreiskasse.** Behörden und Beamte sind verpflichtet, zu den von ihnen mit Privatpersonen abgeschlossenen Verhandlungen und Verträge, sowie zu den von ihnen erteilten Genehmigungen, Ausfertigungen, Bescheinigungen, beglaubigten Abschriften u. s. w. die tarifmässigen Stempel zu verwenden. Die Höhe des verwendeten Stempels ist in den Akten zu vermerken.

Notare haben zu allen von ihnen aufgenommenen Verhandlungen und entworfenen Urkunden, sowie zu allen von ihnen zum Gebrauch bei anderen Urkunden oder zur Beglaubigung der Unterschriften vorgelegten Urkunden, ferner zu allen von ihnen erteilten Ausfertigungen und beglaubigten Abschriften den erforderlichen Stempel zu verwenden. Die Höhe des verwendeten Stempels ist im Notariatsregister zu vermerken.

Die Entwertung der Stempelmarken geschieht durch mehrmaliges Abdrücken des amtlichen Schwarzstempels. Ausserdem ist neben den Marken auf der Urkunde der Tag der Entwertung der Marken zu vermerken. Die Marken sind ohne

3. Jeżeli wykroczenie dotyczy ustępu taryfy „weksle“ natenczas każdy uczestnik weksła podlega grzywnie równającej się 50-krotnej należności stemplovej.

4. Przy towarzystwach akcyjnych lub udziałowych podlegają grzywnom członkowie zarządu, a przy towarzystwach handlowych stowarzyszeń tylko do jednokrotnej wysokości grzywny, lecz przy odpowiedzialności pojedynczych stowarzyszonych jako dłużników solidarnych

5. Jeżeli się wykaże, iż defraudacji stemplovej nie popełniono, natenczas ustanowić można w miejsce ustanowionych kar pieniężnych karę porządkową do wysokości 500 M.

#### § 14.

### Zwroty i zażalenia.

Szef administracji rozstrzyga ostatecznie z wykluczeniem drogi sądowej wnioski o zwrot opłat stemplovej jakoteż zażalenia we wszystkich sprawach stemplovej.

#### § 15.

### Obniżenie opłat stemplovej ze względów słuszności.

Szefowi administracji przysługuje prawo zwalniania od obowiązku opłacenia stempla lub obniżenia opłaty stemplovej ze względów słuszności.

#### § 16.

### Postanowienia przejściowe.

Powyższe rozporządzenie wchodzi w życie dnia 1. grudnia 1915 r.

Szef administracji wydaje przepisy o wykonaniu powyższego rozporządzenia oraz o zastosowaniu odnośnej taryfy.

Warszawa, dnia 24 listopada 1915.

Jenerał-Gubernator.

**v. Beseler,**

Generał piechoty.

Powyższe rozporządzenie podaję do wiadomości publicznej.

**Sprzedaż marek stemplovej załatwia kasa powiatowa.** Władze i urzędnicy są zobowiązani do używania stempli, jakie przepisuje taryfa, do układów i kontraktów zawartych przez nich z osobami prywatnymi, jakoteż do udzielonych przez nich zezwoleń, wygotowań, poświadczeń, odpisów uwierzytelnionych itd. Wysokość użytego stempla należy w aktach zaznaczyć.

Notaryusze mają używać wymaganych stempli do wszystkich spisanych przez nich układów i sporządzonych dokumentów, jak również do wszystkich dokumentów, wystawionych przez nich a służących do sporządzenia innych dokumentów lub do uwierzytelnienia podpisów, dalej do wszystkich udzielonych przez nich wygotowań i uwierzytelnionych odpisów. Wysokość użytego stempla należy zaznaczyć w rejestrze notaryalnym.

Marki stemplove pozbawia się wartości przez kilkakrotne przyciśnięcie urzędowego stempla czarnego. Oprócz tego obok marek na dokumencie należy zaznaczyć dzień, w którym marki pozba-

Zwischenräume neben- und untereinander aufzukleben.

**Privatpersonen sind verpflichtet, zu eigenhändigen Testamenten, zu Schecks und zu Wechseln die erforderlichen Stempelmarken selbst zu verwenden und zu entwerten.**

Die Entwertung hat in der Weise zu geschehen, dass in jeder Marke der Tag und das Jahr der Verwendung niedergeschrieben wird, z. B.: 1. Dezbr. 1915.

Czenstochau, den 22. Dezember 1915.

Deutsche Zivilverwaltung.

Der Kreischef.

**B r e d t.**

(Stempeltarif folgt in nächster Nummer).

## 2. Verordnung

betreffend den Reiseverkehr von und nach Warschau.

(Zusatzbestimmungen zu der Verordnung des Gen.-Gouv. über den Personenverkehr in, nach und aus dem Gebiete des Gen.-Gouv. Warschau vom 10. 9. 15. II. 5.

1. Zum Betreten der Stadt Warschau—Praga und der zugehörigen Vororte ist die Genehmigung des **Gouvernements Warschau** einzuholen.

2. **Reiseggsuche** mit Angabe des Reisezweckes sind mündlich oder schriftlich an die nächste Kaiserliche Behörde des Gesuchstellers (Kreischef, Kreisamt, Etappen-Kommandantur, Orts-Kommandantur) einzureichen.

3. Auf dem von diesen Behörden auszustellenden **Reiseschein** muss amtlich vermerkt sein, wann das Gouvernement Warschau die Reise genehmigt hat.

4. In **besonders** eiligen **Ausnahme-Fällen** können die vorgenannten Kaiserlich Deutschen Behörden selbst die **Genehmigung** zum Betreten von Warschau erteilen unter gleichzeitiger Mitteilung an das Meldeamt des Gouvernements Warschau. Auf dem Reiseschein ist zu vermerken: „Meldeamt Warschau am . . . benachrichtigt.“

5. Jede nach Warschau kommende Person hat sich am selben Tage, spätestens am nächsten Vormittage auf dem Meldeamt des Gouvernements, Krakauer Vorstadt 46, persönlich mit den Ausweispapieren zu melden. Zuwiderhandlungen gegen die Meldepflicht werden bestraft.

Ebenso wird bestraft, wer ohne Erlaubnis sich in die Stadt Warschau—Praga und Vororte Eingang verschafft. Ausserdem erfolgt **Ausweisung aus dem Stadtgebiet**.

6. Für die ansässige Bevölkerung aus der nächsten Umgebung von Warschau—Praga sind Verkehrs-Erleichterungsscheine zulässig, die bei den an der Stadtgrenze befindlichen Wachen zu lösen sind und für 4 Wochen gelten. Zulässig sind solche Verkehrs-Erleichterungsscheine nur für die Bewohner des Gebiets innerhalb der Ortschaften:

Dsjekanow-Polski, Jablonna, Konty-Wengjerszkje, Pusztelnik, Miloszna, Blota, Bjeljawy, Piaszetschno, Szenkotzin-Sztary, Pentzitze, Sbirow, Oltar-

wiono wartości. Marki należy nalepiać bez odstępów jedną przy drugiej z boku i z dołu.

**Osoby prywatne są zobowiązane używać same wymaganych marek stemplowych i ubezwartościować je: do własnoręcznych testamentów, do czeków i weksli**

Ubezwartościowania dokonuje się w ten sposób, że na każdej marce wypisuje się dzień i rok jej użycia, na przykład: 1. grud. 1915.

Częstochowa, dnia 22. grudnia 1915.

Niemiecki Zarząd Cywilny.

Naczelnik Powiatu.

**B r e d t.**

(Taryfa stemplowa w następnym numerze.)

## 2. Rozporządzenie

odnoszące się do ruchu osobowego z Warszawą.

1. Dla przyjazdu do miasta Warszawy—Pragi i przynależnych przedmieść jest potrzebne pozwolenie **Warszawskiego Urzędu Gubernjalnego**.

2. **Prośby o pozwolenie na przyjazd** do Warszawy mają być podane z wyszczególnieniem celu takowego, ustnie lub piśmiennie, do najbliższego Cesarskiego Urzędu, jak: (Kreischef, Powiat, miejscowa Komendantura, Etapowa Komendantura).

3. Na tej przez miejscowe władze wystawionej **przepustce** musi być urzędowo zaświadczone, kiedy Warszawski Urząd Gubernjalny na tą podróż pozwolił.

4. **W szczególnie pilnych wyjątkowych razach** mogą wyżej wymienione Cesarsko-Niemieckie Władze udzielić pozwolenia na przyjazd do Warszawy z równoczesnym zawiadomieniem o tym Oddziału Meldunkowego przy Warszawskim Urzędzie Gubernjalnym. — Na przepustce ma być wymienione: „Meldeamt Warschau am . . . benachrichtigt“.

5. Każda osoba, przybywająca do Warszawy, powinna się tego samego dnia, najpóźniej do następnego południa, zameldować osobiście z dowodami osobistymi w Oddziale Meldunkowym przy Warszawskim Urzędzie Gubernjalnym (Krakowskie Przedmieście Nr. 46). Niestosujący się do wyżej wymienionych zarządzeń podlegają karze. Również i ci zostaną ukarani, którzy bez pozwolenia wkraczają do Warszawy, Pragi i przynależnych przedmieść. Niestosujący się do tego zostaną wydaleni z obrębu miasta.

6. Dla ludności zamieszkującej najbliższą okolicę Warszawy i Pragi istnieją przepustki na przeciąg czterech tygodni, które można nabywać na posterunkach wojskowych, przy rogatkach miejskich. Są one do nabycia dla ludności, zamieszkującej następujące miasteczka i okolice: Dziekanów Polski, Jablonna, Konty Węgierskie, Pusztelnik, Miłosna, Błota, Bielawa, Piaseczno, Senkocin Stary, Pencice,

sbew, Lipkow, Szjerjakow. Diese Orte einschliesslich.

7. Die Kontrolle der Beschlagnahme und Ausfuhrverbote für **Waren und Lebensmittel** wird von den an den Ausgängen von Warschau stehenden **Wachen** durchgeführt. Waren ohne Ausfuhrschein unterliegen der **Beschlagnahme**.

Warschau, den 13. November 1915.

Der Gouverneur.

**v. E t z d o r f,**

General der Infanterie.

### 3. Die Bekanntgabe der Belohnung von 2000 Mark für Ermittlungen von 4 Banditen

Nr. 12 der vorigen Nummer des Kreisblatts—wird dahin ergänzt:

Der erste — **Jan Jesiorowski** — hat sich den früher getragenen Spitzbart abnehmen lassen. Er trägt den um den Kolben verkürzten Karabiner und Munition in Rahmen unter der Marinerka — wahrscheinlich in einer langen eingenähten Tasche. — Als besondere Kennzeichen des 4. vielleicht 21 Jahre alten Banditen mit Vornamen **Stefan** werden noch Bartlosigkeit und derart faulige Zähne angegeben, dass er in der obigen Reihe nur noch die 2 vorderen Schneidezähne hat, die aber zum Teil auch schon angegriffen sind. Das blonde Haar scheidet er in der Mitte in der Weiss, dass die vorderen Kopfhaare in der Mitte nach der Stirn vorstehen.

Czenstochau, den 27. Dezember 1915.

Gericht des Kaiserlich Deutschen

Militär-Gouvernements.

### 4. Abgabe von Hefe.

Nach einer Verfügung des Herrn Verwaltungschefs ist die frühere Akzise von **Hefe** weiterzuheben. Dieselbe beträgt 32 Kop. = 48 Pfg für das polnische Pfund oder 40 Kop. = 60 Pfg. für das deutsche Pfund. Der Akzise unterliegt auch die in das deutsche Verwaltungsgebiet, also auch von Oesterreich-Ungarn eingeführte Hefe.

Wer Hefe bezieht, hat die erforderliche Anmeldung unter Vorlage der Fakturen, Frachtbriefe etc. bei der Steuerabteilung der Zivilverwaltung zu machen und zwar am Tage des Bezugs, spätestens innerhalb 24 Stunden. Nichtanmeldung wird streng bestraft.

Die Güterabfertigungsstellen ersuche ich, Hefe erst nach Vorzeigung der Quittung über die bezahlte Steuer an den bezeichneten Empfänger zu verabfolgen, falls nicht zwingende Gründe eine sofortige Abgabe erforderlich machen. In letzterem Falle bitte ich um Zusendung der Frachtbriefe.

Die Gendarmen weise ich an, die auswärtigen Hefehändler entsprechend zu belehren. Diese können die Anmeldung auch schriftlich einreichen.

Czenstochau, den 22. Dezember 1915.

Żbików, Oltarzew, Lipkow, Sierakowo.

7. Kontrola sekwestru i zakazów wywozu towarów i żywności należy do posterunków wojskowych przy rogatkach miejskich.

Towary, które zostaną wywiezione bez przepustki, podlegają **sekwestrowi**.

Warszawa, dnia 13 listopada 1915.

Gubernator.

**v. E t z d o r f.**

Generał piechoty.

### 3. Ogłoszenie nagrody 2000 marek za wykrycie czterech bandytów

(liczba 12 poprzedniego numeru Gazety Powiatowej) uzupełnia się jak następuje:

Pierwszy bandyta — **Jan Jeziorowski** — dał sobie zgolić brodę ostro przyszyżoną, jaką nosił dawniej. Nosi on pod marynarką karabin skrócony o kolbę oraz amunicję w ramkach — prawdopodobnie w długiej wszytej kieszeni. — Jako szczególne znamiona czwartego bandyty, liczącego może 21 lat, po imieniu **Stefan**, podają jeszcze, że jest on bez zarostu i ma zęby tak zepsute, że w górnej szczęce ma on jeszcze tylko 2 zęby przednie, które atoli także już są częściowo nadpsute. Włosy blond dzieli on w środku w ten sposób, że włosy przednie na środku głowy na czoło wystawają.

Częstochowa, dnia 27. grudnia 1915.

Sąd Cesarsko Niemieckiego

Gubernatorstwa Wojskowego.

### 4. Podatek od drożdży.

Według rozporządzenia pana Naczelnika Administracji, należy pobierać dawniejszą akcyzę od **drożdży** nadal. Ta wynosi 32 kop. = 48 fen. od funta polskiego, albo 40 kop. = 60 fen. od funta niemieckiego. Akcyzie podlegają także drożdże dowiezione do obszaru będącego pod zarządem niemieckim, a więc i drożdże dowiezione z Austro-Węgier.

Kto drożdże sprowadza, ma wymagane zameldowanie skutecznie w oddziale podatkowym Zarządu Cywilnego z przedłożeniem faktur, listów frachtowych itd., i to w dniu sprowadzenia drożdży, a najpóźniej w ciągu 24 godzin. Niezameldowanie będzie ostro ukarane.

Kolejowe stacye towarowe upraszam, aby wydawały drożdże oznaczonym odbiorcom dopiero po okazaniu kwitów zapłaconego podatku, o ile naglące powody nie wymagają natychmiastowego wydania. W tym zaś przypadku proszę o nadesłanie mi listów frachtowych.

Żandarmom nakazuję, aby zamiejscowych handlarzy drożdży odpowiednio pouczyli. Handlarze ci mogą wręczyć zameldowania także piśmienne.

Częstochowa, dnia 22. grudnia 1915.

## 5. Bekanntmachung.

Die Sprechstage des Justizkommissariats am 3. und 4. Januar 1916 fallen aus. Der Sprechtag findet zukünftig jeden **Mittwoch** vormittags von 10—11 1/2 Uhr statt, und zwar in der III. Allee № 73, II. Etage.

Bendzin, den 17. Dezember 1915.

Der Kaiserliche Justizkommissar.

## 6. Anmeldung von Holzbeständen.

In Ergänzung meiner Bekanntmachung vom 27. November d. Js. betreffend Anmeldung von Nussbaumholz, Eschenholz, Erlenholz, Pappelholz und Aspenholz gebe ich bekannt, dass auch sämtliche Bestände an Grubenholz, Zelluloseholz, Schwellen, Telegraphenstangen, Sperrholzplatten und trockenen Eichenspeicher bei Vermeidung von Strafen und Konfiszierung der Bestände sofort, spätestens aber bis zum 10. Januar 1916 bei mir anzumelden sind.

Czenstochau, den 22. Dezember 1915.

## 7. Bekanntmachung.

In letzter Zeit ist es vorgekommen, dass die von mir mit Zwangsvollstreckungen beauftragten Beamten in der Ausführung ihrer Aufträge durch Bedrohung und Beschimpfung gehindert worden sind. Ich habe gegen die in Frage kommenden Personen das Strafverfahren eingeleitet, sodass sie hohen Strafen entgegenstehen.

Indem ich dieses zur öffentlichen Kenntnis bringe, mache ich darauf aufmerksam, dass ich derartige Fälle auch in Zukunft mit der grössten Schärfe ahnden werde.

Czenstochau, den 22. Dezember 1915.

## 8. Steckbrief.

Andreas Niemczek aus Kotkow, Gemeinde Przeromb, geboren und dorthin zuständig, 26 Jahre alt, röm. kath., ledig, Sohn der Eheleute Stefan und Josefa aus Kotkow. Dienstknecht, spricht polnisch, hat gegen den Viktor Baranski in der Absicht ihn zu töten, zwei Schüsse abgegeben.

Der Genannte hat sich hierdurch des Verbrechens des versuchten Mordes gemäss §§ 15 und 413 M. St. G. verdächtig gemacht, und wird vom gefertigten Gericht im Sinne des § 428 M. St. P. O. steckbrieflich verfolgt.

### Personalbeschreibung:

Statur mittelgross, stark gebaut; Haare dunkel-blond, Augen blau, Nase gewöhnlich, Mund proportionirt, Kinn rund, Gesicht rund, Schnurrbart klein und blond, Zähne gesund; Kleidung schwarzer Zeuganzug, polnische Stiefel und Kappe; trägt kurzen Backenbart. Besondere Merkmale: keine.

## 5. Obwieszczenie.

W komisarjacie sprawiedliwości w dniach 3. i 4. stycznia 1916 r. przyjęć żadnych nie będzie. W przyszłości przyjmować się będzie ludzi w **każdą środę** od godziny 10 do 11 i pół przed południem, i to w domu w III. Alei pod № 73, II. piętro.

Będzin, dnia 17. grudnia 1915.

Cesarski Komisarz Sprawiedliwości.

## 6. Zameldowanie zapasów drzewa.

W uzupełnieniu mego obwieszczenia z dnia 27. listopada b. r. dotyczącego zameldowania drzewa orzechowego, jesionowego, olszowego, topolowego i osikowego, daję do wiadomości, że należy zameldować u mnie najpóźniej do 10. stycznia 1916 r., chcąc uniknąć kar i konfiskaty zapasów, także wszelkie zapasy drzewa kopalnianego, celulozowego, podkładów kolejowych, słupów telegraficznych, fornierów i suchych sprych dębowych.

Częstochowa, dnia 22. grudnia 1915.

## 7. Obwieszczenie.

W ostatnim czasie zdarzyło się, że urzędnikom, którym poleciłem wykonywanie egzekucji, przeszkadzano groźbami i obelgami we wypełnianiu ich zleceń. Przeciw osobom wchodzącym tu w rachubę rozpocząłem postępowanie karne, tak że mogą oczekiwać kar wielkich.

Podawając niniejsze do wiadomości publicznej, zwracam na to uwagę, że wypadki tego rodzaju będę w przyszłości najsurowiej karał.

Częstochowa, dnia 22. grudnia 1915 r.

## 8. List gończy.

Andrzej Niemczek urodzony w Kotkowie gminy Przerab i tamdotąd przynależny, lat 26, wyznania rzymsko - katolickiego, niezonaty, syn małżonków Stefana i Józefy z Kotkowa, parobek, mówi po polsku, — strzelił dwa razy do Wiktora Barańskiego w tym zamiarze, aby go zabić.

Pomieniony stał się przez to podejrzanym o zbrodnię usiłowanego mordu w myśl § 15 i 413 wojskowego kodeksu karnego, i jest przez niżej podpisany sąd ścigany w myśli § 428 wojskowej procedury karnej listem gończym.

### Opis osoby:

Wzrost średnio wielki, silnie zbudowany, włosy ciemno-blond, oczy niebieskie, nos zwyczajny, usta proporcjonalne, broda okrągła, twarz okrągła, wąs mały blond, zęby zdrowe; ubiór: ubranie płócienne czarne, polskie buty z kapą; nosi małe bokobrody. Znamion szczególnych niema.

Sämtliche Kommandos, Gerichte, Sicherheitsbehörden und Organe werden ersucht, denselben im Betretungsfalle zu verhaften und der nächsten Militär- oder Sicherheitsbehörde zu übergeben.

Vom Militärgerichte

des k. u. k. Kreiskommandos

Noworadomsk, am 17. Dezember 1915.

Der Gerichtsleiter.

---

Wszystkie komendy, sądy, władze i organy bezpieczeństwa uprasza się o aresztowanie tegoż w razie zdybania go i do odstawienia najbliższej władzy wojskowej lub władzy bezpieczeństwa.

Zo Sądu wojkowego

C. i K. Komendy powiatowej

w Noworadomsku, dnia 17. grudnia 1915.

Kierownik Sądu.

---

Czenstochau, den 28. Dezember 1915.

Deutsche Zivilverwaltung.

Der Kreischef.

**B r e d t.**

